

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 124 (2003)  
**Heft:** 6

**Vorwort:** Éditorial  
**Autor:** Tenthorey, Jean-Michel

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Editorial

Les moments que vous passez au rucher, auprès de vos abeilles, sont certainement nombreux et riches en expériences et observations. Selon l'emplacement de vos ruches, les tâches à accomplir sont totalement différentes. Certains ont extrait la première récolte, et d'autres attendent patiemment. Mais pour tous, l'apiculture reste un hobby passionnant.

Vous, apicultrices et apiculteurs, ne comptez ni votre temps ni votre travail pour assurer la survie des abeilles. J'ai pour ma part souvent l'impression que nous sommes bien seuls à nous en inquiéter.

Evidemment, il est très intéressant de s'approcher «au comptoir du coin» d'une ruche d'observation et de se rappeler qu'un arrière grand-père en possédait. Mais dans la réalité de tous les jours, qui se soucie de la survie des abeilles?

Et pourtant cette apiculture de hobby est une grande richesse et on doit se battre pour la sauvegarder. Pourquoi une grande richesse? Premièrement, le nombre élevé d'apicultrices et d'apiculteurs amateurs permet une répartition judicieuse des ruches sur le territoire. Une concentration des ruches de chacun sur un site X ou Y n'assurerait plus une pollinisation équilibrée et efficace. Deuxièmement, l'apiculture de hobby permet à chacun de pratiquer sa passion sans devoir assurer un quelconque revenu. Ceci évite peut-être l'usage inconsidéré de méthodes ou de produits néfastes à l'abeille et aux produits de la ruche. Et n'oublions pas la publicité incroyable faite par chaque apiculteur lorsqu'il parle et explique le monde mystérieux de ses abeilles.

Cette apiculture doit subsister malgré les attaques répétées d'un environnement hostile à l'abeille. Il faut se battre, il faut y croire et rappelons-nous que la nature fait bien les choses... Elle va certainement trouver des solutions. Ces solutions seront peut-être douloureuses, la sauvegarde de notre écosystème en dépend.

Ne baissions pas les bras, ne nous laissons pas envahir par «le blues de l'apiculteur». Appliquons-nous à défendre des valeurs que l'on croit justes et que l'on doit pouvoir transmettre aux apiculteurs de demain. Je souhaite qu'ils soient nombreux et qu'ils puissent garder cette chance immense : **être admiratif devant une fleur où une abeille butine...**

**Votre rédacteur : Jean-Michel Tenthorey**

Rédaction de la *Revue suisse d'apiculture*, nouvelle adresse e-mail :

**r-s-a@bluewin.ch**